

4. – 12. JÚL 2014

SLOVENSKÉ FILMY NA 49. MFF KARLOVE VARY



Karlovy Vary
International Film Festival

SÚŤAŽ DOKUMENTÁRNYCH FILMOV | HLAVNÁ SÚŤAŽ

ZVLÁŠTNE UVEDENIE | HLAVNÝ PROGRAM – MIMO SÚŤAŽ

DOKUMENTÁRNE FILMY – MIMO SÚŤAŽ | ČESKÉ FILMY 2013-2014

NÁVRATY K PRAMEŇOM | PITCH & FEEDBACK

WORKS IN PROGRESS | DOCU TALENTS FROM THE EAST

SLOVENSKÍ POROTCOVIA | SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV

COMEBACK COMEBACK

S PRIBLIŽUJÚCIM SA ČASOM PREPUSTENIA DVAJA VÄZNI SPOMÍNajú NA SVOJU MINULOSŤ. DOKÁŽU ZAČAŤ ODZNOVA? VONKU SLEDUJÚ, ČO VŠETKO SA ZMENILO. PRÍBEH RECIDIVISTOV A ICH REINTEGRÁCIE V BLUDNOM KRUHU.

SK 2014 85 MIN. DOKUMENTÁRNY

RÉŽIA: MIRO REMO

PRODUKCIA: AH PRODUCTION (SK), ROZHLAS A TELEVÍZIA SLOVENSKA (SK),
FTF VŠMU (SK)

WWW.COMEBACKMOVIE.SK

KONTAKT: AH PRODUCTION | BARBARA HARUMOVÁ HESSOVÁ | +421 908 786 843 |
HESSOVA@AH.SK | WWW.AH.SK

SVETOVÁ PREMIÉRA: 49. MFF KARLOVE VARY

SÚŤAŽ DOKUMENTÁRNYCH FILMOV

6. 7. 2014 | 18:30 | KINO ČAS

7. 7. 2014 | 14:00 | KINO DRAHOMÍRA



MIRO REMO (1983)

Absolvoval štúdium dokumentárnej tvorby na FTF VŠMU v Bratislave, neskôr tu získal titul PhD. Jeho najúspešnejším študentským krátkym filmom sa stal dokument **Arsy-Versy** (2009), ktorý získal viac ako 40 medzinárodných ocenení (Festival dei Popoli, Hot Docs Toronto, Sheffield Doc/Fest, Plus Camerimage, KurzFilmFestival Hamburg, a ďalšie). Jeho celovečerný debut **Comeback** (2014), ktorý sa odohráva v najstráženejšej slovenskej väznici, bude v slovenských kinách uvedený v októbri 2014. Miro pracuje na svojich pripravovaných projektoch **COOLTÚRA** a na filme o spevákovi Richardovi Müllerovi s pracovným názvom **55**.

FILMOGRAFIA: 2014, Comeback

Prečo ste si po úspechu Arsy-Versy vybrali ako tému dlhometrážneho debutu recidivistov z ilavskej väznice?

Chcel som spracovať tému ťažšieho kalibru. Od detstva som z vlaku a od ilavskej babky sledoval, čo je za múrmi basy, budila rešpekt. Vrátil som sa, aby som si splnil svoj detský sen. Čakal som, že uvidím niečo, čo som ešte nevidel – a naozaj to bolo dobrodružné, aj navzdory negatívnym emóciám, ktoré k téme recidívy patria.

Čo bolo pri nakrúcaní najťažšie? Ako sa podarilo získať dôveru hlavných protagonistov?

Dôvera problém nebola, obliekli sme sa do väzenského a prišli sme s Jurom Šlaukom (pozn. spoluautor scenára) na celu v klasickom ilavskom mundúre. Myslím, že už týmto sme si z časti získali istý rešpekt, sadli sme si za stôl a začali sa spoločne baviť o filme, o tom, ako by mohol vyzerať. Najnáročnejšia je schopnosť improvizovať v prostrediach, ktoré vám nie sú vôbec známe, treba spracovávať veľké množstvo podnetov a rozhodnúť sa pre tú či onú scénu. Denne sme potom nakrútili len dve až tri situácie.

Na akých projektoch pracujete a ktorý z nich sa dostane k divákovi ako prvý?

Dokončil som film **Vrbovský Veter**, ktorý je portrétom svojrázneho muzikanta Braňa Jobusa na pozadí jeho festivalu Vrbovské vetry. Nakrúcame film **COOLTÚRA**, ktorý by mohol byť hotový už budúce leto a do tretice pracujem na filme o Richardovi Müllerovi s pracovným názvom **55**, ktorý uzrie svetlo sveta v roku 2016 na Richardovu 55ku.

Realizáciu, distribúciu a prezentáciu filmu Comeback na MFF Karlove Vary finančne podporil



FAIR PLAY
FAIR PLAY

PRAHA 1983. OSEMÁSŤROČNÁ BEŽKYŇA ANNA, VRCHOLOVÁ ŠPORTOVKYŇA, JE UMIESTNENÁ DO PROGRAMU „ŠPECIÁLNEJ STAROSTLIVOSTI“. IBA PO NIEKOĽKÝCH MESIACHOCH NÁHODNE ZISTÍ, ŽE JU DOPUJÚ ANNA DOPING ODMIETA, ALE IRENA, JEJ MATKA, SA ROZHODNE JU DOPOVAŤ ĎALEJ BEZ JEJ VEDOMIA, ABY JEJ UMOŽNILA ZÚČASTNIŤ SA OLYMPIJSKÝCH HIER A NÁSLEDNE EMIGROVAŤ.

CZ, SK, DE 2014 100 MIN. HRANÝ

RÉŽIA: ANDREA SEDLÁČKOVÁ

HRAJÚ: JUDIT BÁRDOS, ANNA GEISLEROVÁ, ROMAN LUKNÁR, EVA JOSEFÍKOVÁ

PRODUKCIA: NEGATIV (CZ), ARINA (SK), DEPARTURES FILM (DE), ČESKÁ TELEVIZE (CZ), RWE (CZ), ROZHLAS A TELEVÍZIA SLOVENSKA (SK), BARRANDOV STUDIO (CZ), I/O POST (CZ)

WWW.FAIRPLAYFILM.CZ

KONTAKT: NEGATIV | +420 224 933 755 | OFFICE@NEGATIV.CZ | WWW.NEGATIV.CZ

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA:
49. MFF KARLOVE VARYPR v Karlových Varoch: **Intramovies** |
Manuela Tambascia | +39 06 807 72 52 |
manuela.tambascia@intramovies.com |
www.intramovies.comFestivaly: **Intramovies** | **Manuela Mazzone Lopez** |
+39 06 8077 252 | **manuela.mazzone@intramovies.com** |
www.intramovies.comPredaj: **Intramovies** | **Paola Corvino** |
+39 3358 410 149 | **paola.corvino@intramovies.com** |
www.intramovies.com

ANDREA SEDLÁČKOVÁ (1967)

Študovala scenáristku a dramaturgiu na pražskej FAMU, absolvovala aj katedru strihu a réžie na parížskej FEMIS. Svoje hrané filmy režiruje podľa vlastných scenárov. Pre Českú televíziu nakrútila sériu ľahko autobiografických filmov: **Ze života pubescentky** (1999), **Můj otec a ostatní muži** (2003), **Krásný čas** (2006) a **Opravdová láska** (2007). Nakrútila tri celovečerné filmy: psychologickú drámu **Oběti a vrazi** (2000), komornú komédiu **Musím tě svést** (2002) a film o dopingu v socialistickom športe **Fair Play** (2014). Venuje sa aj strihu celovečerných filmov. Za film **Welcome** (2009) bola nominovaná na cenu César za najlepšiu strihu a film **Joyeux Noël** (2005) bol nominovaný na Oscara.

FILMOGRAFIA: 2014, Fair Play | 2002, Musím tě svést | 2000, Oběti a vrazi

HLAVNÁ SÚŤAŽ

9. 7. 2014, 08:30, Kongresová sála (press & industry)

9. 7. 2014, 17:00, Veľká sála

10. 7. 2014, 10:00, Pupp

12. 7. 2014, 09:00, Kino Drahomíra

Realizáciu filmu podporili

V TICHU
IN SILENCE

FILM JE STRHUJÚCOU CESTOU DO SVETA EMÓCIÍ HUDOBNÝCH UMELCOV, KTORÝM NEMILOSRDNÉ UDALOSTI 2. SVETOVEJ VOJNY A HOLOKAUST ÚPLNE ZMENILI ŽIVOT A ZNAMENALI PRE NICH KONIEC SĽUBNE SA ROZVÍJAJÚCEJ KARIÉRY A ÚSPECHU. VZNIKOL NA ZÁKLADE SKUTOČNÝCH POSTÁV A UDALOSTÍ, ODOHRÁVAJÚCICH SA POČAS OBDOBIA NÁRODNÉHO SOCIALIZMU NA SLOVENSKU, V ČECHÁCH A V NEMECKU.

SK, CZ 2014 90 MIN. HRANÝ

RÉŽIA: ZDENĚK JIRÁSKÝ

HRAJÚ: JUDIT BÁRDOS, JÁN GALLOVIČ, KRISTÍNA SVARINSKÁ, JAN ČTVRTNÍK, DANA KOŠICKÁ

PRODUKCIA: FURIA FILM (SK), I/O POST (CZ), ČESKÁ TELEVIZE (CZ), ROZHLAS A TELEVÍZIA SLOVENSKA (SK), SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV (SK), FILMPARK

PRODUCTION (SK)

KONTAKT: FURIA FILM | LÍVIA FILUSOVÁ |
+421 905 568 099 |
LIVIA _ FILUSOVA@YAHOO.COM |
WWW.FURIAFILM.SK

SVETOVÁ PREMIÉRA: 49. MFF KARLOVE VARY

ZDENĚK JIRÁSKÝ (1969)

V r. 1998 – 2004 vyštudoval Akadémiu múzických umení Praha – Filmová a televízna fakulta, katedra scenáristiky a dramaturgie. Viacero rokov sa venoval hlavne dokumentárnej tvorbe pre Českú televíziu. Nakrútil aj niekoľko cestopisných dokumentov a scenáristicky sa podieľal na televíznom seriáli **Letiště**. Jeho debutový celovečerný film **Poupata** (2011) bol uvedený na niekoľkých medzinárodných festivaloch, kde získal aj ocenenia (MFF Chicago – Strieborný Hugo, MFF Pusan – Cena Flash Forward) a takisto získal štyri České levy. Jeho druhý celovečerný film **V tichu** (2014) uvedie vo svetovej premiére MFF Karlove Vary.

FILMOGRAFIA: 2014, V tichu | 2011, Poupata

ZVLÁŠTNE UVEDENIE

7. 7. 2014, 15:30, Kinosála A (press & industry)

9. 7. 2014, 21:30, Mestské divadlo

11. 7. 2014, 18:30, Kino Čas

Realizáciu filmu podporili



ZEJTRA NAPOŘÁD ALL MY TOMORROWS



CZ, SK | 2014 | 98 min. | hraný
Réžia: Rudolf Havlík
Hrajú: Pavel Batěk, Vica Kerekes, Filip Blažek, Jiří Lábus
Produkcia: Bio Art Production (CZ), Hangar Films (CZ), Filmpark production (SK), Filmproduction (CZ)

SVETOVÁ PREMIÉRA: 49. MFF KARLOVE VARY

Príbeh obchodníka Petra Krausa a jeho osobnej premeny. Namiesto toho, aby čo najskôr vyriešil problémy v práci, rozhodne sa vydať na plánovanú cestu za svojim osobným šťastím, a teda utiecť pred zodpovednosťou. Nakoniec si Petr uvedomí cenu skutočného priateľstva a lásky a nutnosť zmeniť svoj život.

Kontakt: Bio Art Production | Ivo Krátký |
 +420 602 205 391 | ivo.kratky@bioartproduction.cz |
 www.bioartproduction.cz

HLAVNÝ PROGRAM – MIMO SÚŤAŽ

11. 7. 2014, 10:30, Kongresová sála (press
 & industry)

11. 7. 2014, 17:00, Veľká sála

11. 7. 2014, 22:00, Espace Dorleans

WWW.ZEJTRANAPORAD.CZ

EUGÉNIOVÉ EUGENIC MINDS



**CZ, SK | 2013 | 76 min. | dokumentárny
 s animovanými prvkami**
Réžia: Pavel Štingl
Produkcia: K2 (CZ), Česká televize (CZ),
 endorfilm (CZ), Punkchart films (SK), Rozhlas
 a televízia Slovenska (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA: 56. DOK LEIPZIG

Dejiny jednej idey s monštróznymi dôsledkami podané štýlom Filmových týždenníkov popretkávaných citátmi z **Europeany** Patrika Ouředníka. Archívne zábery sa prelínajú s animáciami a komentár nás vlúdnym hlasom sprevádza cestou od myšlienky pestovania „lepšej ľudskej rasy“ až do plynových komôr.

Kontakt: endorfilm | Jiří Konečný | +420 602 358 373
 | jiri@endorfilm.cz | www.endorfilm.cz

DOKUMENTÁRNE FILMY – MIMO SÚŤAŽ

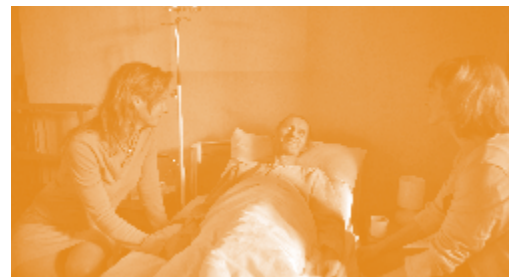
6. 7. 2014, 16:00, Espace Dorleans

9. 7. 2014, 10:30, Richmond

WWW.EUGENIOVE.CZ



AKO NIKDY LIKE NEVER BEFORE



CZ, SK | 2013 | 100 min. | hraný
Réžia: Zdeněk Tyc
Hrajú: Petra Špalková, Taťjana Medvecká,
 Jiří Schmitzer
Produkcia: Total HelpArt T.H.A. (CZ), PubRes (SK),
 Česká televize (CZ)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA: 29. FF VARŠAVA

Maliar a sochár Vladimír Holas umiera. Na konci života ho sprevádzajú partnerka Karla (35), maliarka a bohémka, a bývalá milienka, zdravotná sestra Jaruna (60). Trojica vedie márný boj so smrťou a zároveň medzi sebou.

Kontakt: Total HelpArt T.H.A. | +420 267 073 007 |
 total@tha.cz | www.tha.cz

Festivaly a predaj: PubRes | Zuzana Mistríková |
 +421 908 777 540 | mistrikova@pubres.sk |
 www.pubres.sk

ČESKÉ FILMY 2013 – 2014

5. 7. 2014, 16:00, Espace Dorleans

10. 7. 2014, 13:30, Richmond

WWW.JAKONIKDY.CZ

KLAUNI CLOWNWISE



CZ, SK, LU, FI | 2013 | 120 min. | hraný
Réžia: Viktor Tauš
Hrajú: Oldřich Kaiser, Jiří Lábus, Didier Flamand,
 Kati Outinen
Produkcia: Fog'n'Desire Films (CZ), Tarantula (LU),
 SOKOL KOLLAR (SK), Kinosto Oy (FI), Česká
 televize (CZ), Samastinor (CZ)

**MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA:
 29. MFF SANTA BARBARA**

Na začiatku kariéry vytvorili Oskar, Max a Viktor klaunské trio Busters. Ich klauniády predstavovali ostrovček slobody v komunistickom režime bývalého Československa. Jedného dňa sa však medzi klaunami odohralo niečo, čo spôsobilo rozkol tria. Dráma o komédii, v ktorej rezonuje jednoduchá otázka: Kto sa bude smiať naposledy?

Kontakt: Fog'n'Desire Films | Viktor Tauš |
 +420 775 619 027 | viktor@fogndesirefilms.com |
 www.fogndesirefilms.com

Festivaly a predaj: LATIDO FILMS | Óscar Alonso |
 oalonso@latidofilms.com | www.latidofilms.com

ČESKÉ FILMY 2013 – 2014

6. 7. 2014, 13:00, Espace Dorleans

11. 7. 2014, 10:30, Richmond

WWW.KLAUNIFILM.CZ



ŠÍLENÍ
LUNACY

CZ, SK, JP | 2005 | 118 min. | hraný

Réžia: Jan Švankmajer

Hrajú: Jan Tříska, Pavel Liška, Anna Geislerová,
Martin HubaProdukcia: Athanor (CZ), Juraj Galvánec – C-GA
FILM (SK), Česká televize (CZ), Barrandov Studio (CZ),
AT ARMZ (JP), Ren Corporation (JP)MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA:
35. MFF ROTTERDAMFilozofický horor zo začiatku 19. storočia,
voľne inšpirovaný poviedkami E. A. Poea **Zaživa
pochovaný a šialený psychiater.**Film je zaradený do programu festivalu pri
príležitosti udelenia Ceny Medzinárodnej asociácie
filmových archívov FIAF Janovi Švankmajerovi.Kontakt: Athanor | Jaromír Kallista | +420 233 322 905 |
athanor@nexta.cz | www.athanor.cz

NÁVRATY K PRAMEŇOM

10. 7. 2014, 12:30, Malá sála

8. 7. 2014 | 10:00 |
VILA BARRANDOV STUDIA
KRÁLE JIŘÍHO 9COOK, F**K, KILL (ŽABY BEZ JAZYKA) |
COOK, F**K, KILL (FROGS WITH NO-TONGUES)
Réžia: Mira Fornay | Produkcia: Mirafox (SK) |
www.mirafox.sk

ERIK | ERIK

Réžia: Juraj Lehotský |
Produkcia: Punkchart films (SK), endorfilm (CZ) |
www.punkchart.sk

KERKÁR | THE TATTOOIST

Réžia: Martin Repka | Produkcia: PubRes (SK),
Bionaut (CZ) | www.pubres.sk

EXPERTI

Geoffroy Grison – producent (FR) |
Laurent Danielou – REZO Films (FR) |
Guy Daleiden – Film Fund Luxembourg (LU) |
Marie-Pierre Duhamel – New Cinema Network (IT) |
Jani Thiltges – EAVE (LU)ORGANIZÁTORI: České filmové centrum,
Slovenský filmový ústav, MFF Karlove Vary
v spolupráci s Barrandov Studios a MIDPOINT7. 7. 2014 | 13:30 |
KONGRESOVÁ SÁLA

KOZA | KOZA

Réžia: Ivan Ostrochovský |
Produkcia: sentimentalfilm (SK), endorfilm (CZ),
Česká televize (CZ), Punkchart film (SK) |
www.sentimentalfilm.comMALÁ Z RYBÁRNY |
LITTLE FROM THE FISH SHOPRéžia: Jan Balej | Produkcia: MIRACLE FILM (CZ),
MARLEN Media Group (SK), Les Trois Ours (FR),
Česká televize (CZ), Hafan Film (CZ), Studio
Bystrouška (CZ), Emita Investments (CZ),
Filmpark production (SK) |
www.malazrybarnyfilm.cz

DOCU TALENTS FROM THE EAST

8. 7. 2014 | 14:00 |
VILA BARRANDOV STUDIA
KRÁLE JIŘÍHO 9

OKHWAN. MISSION IMPOSSIBLE |

OKHWAN. MISSION IMPOSSIBLE

Réžia: Marek Mackovič | Produkcia: Filmpark
production (SK), Mandala Pictures (SK),
Tarian Films (GB), Rozhlas a televízia Slovenska (SK) |
www.okhwan.comKROK DO TMY | A STEP INTO THE DARKNESS
SK | 2014 | 120 min. | hraný
Réžia: Miloslav LutherKontakt: TRIGON PRODUCTION | Dominika
Hanzelová | +421 915 839 196

UZAVRETÁ INDUSTRY PROJEKCIA

9. 7. 2014, 10:30, Kinosála A

Len na pozvánky.

PREZENTÁCIA VIZUÁLOV A TRAILEROV

MALÁ Z RYBÁRNY | LITTLE FROM THE FISH SHOP
Réžia: Jan Balej

PREZENTÁCIA VIZUÁLOV A TRAILEROV

6. 7. 2014, 14:00, Kinosála A

SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV

PUBLIKÁCIE SFÚ VO FESTIVALOVOM OBCHODE

Počas festival MFF Karlove Vary bude v ponuke
festivalového obchodu v hoteli Thermal aj výber
z publikačnej činnosti Slovenského filmového
ústavu: DVD filmový ako napr. **Obrazy starého sveta**
(r. Dušan Hanák), **Vtáčkovia, siroty a blázni** (r. Juraj
Jakubisko), či kolekcie z tvorby Štefana Uhera, Petra
Solana, Martina Hollého a Paľa Bielika. SFÚ ponúka aj
knihy **Rozprava o westerne** (P. Michalovič, V. Zuska),
Eros, sex, gender v slovenskom filme (E. Filová),
či špeciálnu publikáciu **BEST OF SLOVAK CINEMA
1921 – 1991** (v angličtine) s heslami od anglického
filmového kritika a kurátora Petra Hamesa, ktorá
vyšla pri príležitosti 50. výročia SFÚ v roku 2013.



HLAVNÁ POROTA MIRA FORNAY (1977)

Vyštudovala filmovú réžiu na pražskej FAMU, pokračovala na prestížnej filmovej škole National Film and TV School v Londýne, kde získala Kráľovské štipendium. V roku 2009 Mira Fornay debutovala celovečerným hraným filmom **Líštičky** (2009), v svetovej premiére uvedeným v sekcii Týždeň medzinárodnej kritiky na MFF Benátky 2009. Jej druhý celovečerný film, **Môj pes Killer** (2013), bol v svetovej premiére uvedený na MFF Rotterdam 2013, odkiaľ si doniesol hlavnú cenu festivalu – Hivos Tiger Award. Oba filmy boli úspešne uvedené na medzinárodných festivaloch po celom svete. Mira Fornay momentálne pripravuje svoj tretí celovečerný film **Cook, F**k, Kill (Žaby bez jazyka)**, zaradený aj do výberu platformy Pitch&Feedback (Film Industry).



POROTA FIPRESCI VILIAM JABLONICKÝ (1948)

Štúdium estetiky, umenovedy a dejín kultúry na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave absolvoval prácou Estetická a spoločenská funkcia filmovej kritiky. Pôsobil ako redaktor kultúry Hlasu ľudu, Filmu a divadla, Slovenského denníka, clevelandského Mostu. Venuje sa publicistike a pedagogickej činnosti v slobodnom povolaní. Zameriava sa najmä na oblasť kultúry a filmového umenia. Autor monografie **Filmár Viktor Kubal** (1993), spoluautor mnohých ďalších kníh.

Národný filmový archív | Národné kinematografické centrum | sídlo Creative Europe Desk Slovakia | Kino Lumière | knižnica | vydavateľstvo | predajňa Klapka.sk | správca práv k slovenským filmom vyrobených v rokoch 1895 – 1991 | propagácia filmov | člen FIAF a EFP

DIGITÁLNA AUDIOVÍZIA

Slovenský filmový ústav od roku 2011 realizuje národný projekt Digitálna audiovizia s partnerom Rozhlas a televízia Slovenska (RTVS). Jeho cieľom je vybudovať dve špecializované digitalizačné pracoviská a zdigitalizovať minimálne 58 700 audiovizuálnych kultúrnych objektov, z čoho 1 000 filmových objektov zdigitalizuje SFÚ, 57 700 zvukových a zvukovo-obrazových objektov zdigitalizuje RTVS.

ZÁSTUPCOVIA SFÚ NA 49. MFF KARLOVE VARY:

Peter Dubecký – generálny riaditeľ |
Alexandra Strelková – riaditeľka Národného kinematografického centra | **Viera Ďuricová**,
Katarína Tomková – Oddelenie filmových podujatí |
Miroslav Ulman – Film.sk

KONTAKT Slovenský filmový ústav |

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava, Slovenská republika |
T: +421 2 5710 1503 | **F:** +421 2 5296 3461 | **E:** sfu@sfu.sk |
W: www.sfu.sk | www.aic.sk | www.klapka.sk |
 www.skcinema.sk

